

10 September 2008

СОГЛАШЕНИЕ

О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРЕДПИСАНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДМЕТОВ ОБОРУДОВАНИЯ И ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ НА КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ, И ОБ УСЛОВИЯХ ВЗАИМНОГО ПРИЗНАНИЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ УТВЕРЖДЕНИЙ, ВЫДАВАЕМЫХ НА ОСНОВЕ ЭТИХ ПРЕДПИСАНИЙ^{*/}

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 76: Правила № 77

Пересмотр 2

Включает все тексты, действующие на настоящий момент:

Дополнение 6 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу: 15 августа 2002 года

Дополнение 7 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу: 16 июля 2003 года

Дополнение 8 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу: 27 февраля 2004 года

Исправление 1 к Дополнению 8 к первоначальному варианту Правил с учетом уведомления депозитария C.N.176.2004.TREATIES-1 от 4 марта 2004 года

Дополнение 9 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу: 4 июля 2006 года

Дополнение 10 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу: 2 февраля 2007 года

Дополнение 11 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу: 11 июля 2008 года

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ СТОЯНОЧНЫХ ФОНАРЕЙ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

^{*/} Прежнее название Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, заключено в Женеве 20 марта 1958 года.

Правила № 77

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО
УТВЕРЖДЕНИЯ СТОЯНОЧНЫХ ФОНАРЕЙ МЕХАНИЧЕСКИХ
ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

СОДЕРЖАНИЕ

ПРАВИЛА	<u>Стр.</u>
1. Область применения	
2. Определения	
3. Заявка на официальное утверждение	
4. Маркировка.....	
5. Официальное утверждение	
6. Общие технические требования	
7. Фотометрические характеристики	
8. Процедуры испытания.....	
9. Цвет излучаемого света	
10. Замечания относительно цвета	
11. Изменение типа стояночного фонаря и распространение официального утверждения	
12. Соответствие производства.....	
13. Санкции за несоответствие производства	
14. Окончательное прекращение производства	
15. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и административных органов.	
16. Переходные положения.....	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИЛОЖЕНИЯ

- Приложение 1 - Сообщение, касающееся предоставления официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства типа стояночного фонаря на основании Правил № 77
- Приложение 2 - Схема знака официального утверждения
- Приложение 3 - Предписанные минимальные углы распределения света в пространстве
- Приложение 4 - Фотометрические измерения
- Приложение 5 - Цвет излучаемого света – Трехцветные координаты
- Приложение 6 - Минимальные предписания в отношении процедур контроля за соответствием производства
- Приложение 7 - Минимальные предписания в отношении отбора образцов, проводимого инспектором

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящие Правила применяются к стояночным фонарям транспортных средств категорий М, N и T^{1/}

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В соответствии с настоящими Правилами:

- 2.1 под "стояночным фонарем" подразумевается фонарь, используемый для сигнализации нахождения настоящего транспортного средства;
- 2.2 В настоящих Правилах используются определения, которые приводятся в Правилах № 48 и в тех сериях поправок к ним, которые применялись на дату подачи заявки на официальное утверждение типа;
- 2.3 под "стояночными фонарями различных типов" подразумеваются фонари, которые различаются в отношении таких существенных элементов, как:
- a) фабричная или торговая марка;
 - b) характеристики оптической системы (уровни силы света, углы распределения света, категория лампы накаливания, модуль источника света и т.д.).
- Изменения цвета лампы накаливания или цвета любого фильтра не означают изменения типа.
- 2.3 под "различными типами стояночных фонарей" подразумеваются стояночные фонари, имеющие между собой следующие существенные различия:
- 2.4 Приведенные в настоящих правилах ссылки на стандартную эталонную лампу (стандартные эталонные лампы) накаливания и на Правила № 37 относятся к Правилам № 37 и серии поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа.

^{1/} В соответствии с определениями, приведенными в приложении 7 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 с последними поправками на основании Amend.4).

3. ЗАЯВКА НА ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

3.1 Заявка на официальное утверждение подается владельцем фабричной или торговой марки или его надлежащим образом уполномоченным представителем.

По выбору подателя заявки в ней указывается, что устройство может устанавливаться на транспортном средстве при различных углах наклона исходной оси к исходным плоскостям транспортного средства и к горизонтали или может вращаться вокруг своей исходной оси; эти различные параметры установки указываются в карточке сообщения.

3.2 К заявке на официальное утверждение каждого типа стояночных фонарей должны быть приложены:

3.2.1 краткое техническое описание, за исключением фонарей с несменными источниками света, с указанием, в частности:

a) категории или категорий предписанной (предписанных) лампы (ламп) накаливания; эта категория лампы накаливания должна соответствовать одной из категорий, предусмотренных в Правилах № 37 и в серии поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа; и/или

b) конкретного идентификационного кода модуля источника света;

3.2.2 чертежи (в трех экземплярах), достаточно подробные для того, чтобы определить тип стояночного фонаря, и указывающие геометрическое положение (геометрические положения), в котором (которых) фонарь может быть установлен на транспортном средстве; ось наблюдения, которую следует принимать в качестве исходной оси при проведении испытаний (горизонтальный угол $H = 0^\circ$, вертикальный угол $V = 0^\circ$), и точка, которую следует принимать за исходный центр для проведения указанных испытаний;

3.2.3 два образца; если стояночные фонари имеют такую конструкцию, что они могут быть установлены лишь на одной стороне транспортного средства, то могут быть представлены два аналогичных образца для установки только на правой или только на левой стороне транспортного средства.

4. МАРКИРОВКА

4.1 Стояночные фонари, представляемые для официального утверждения, должны иметь следующую четкую, легко читаемую и нестираемую маркировку:

4.1.1 фабричную или торговую марку предприятия, запрашивающего официальное утверждение;

4.1.2 должна проставляться, за исключением случая фонарей с несменяемыми источниками света, четкая и нестираемая маркировка, указывающая:

a) категорию или категории предписываемой лампы (ламп) накаливания; и/или

b) конкретный идентификационный код модуля источника света.

4.1.3 в случае фонарей с несменными источниками света или модуля (модулей) источника света должна проставляться маркировка, указывающая номинальное напряжение или диапазон напряжений и номинальную мощность.

4.2 На каждом фонаре должно быть место достаточных размеров для нанесения знака официального утверждения и для дополнительного символа, предписываемого ниже в пункте 5.5; это место должно быть указано на чертежах, упомянутых в пункте 3.2.2, выше.

4.3 в случае фонарей с модулем (модулями) источника света на модуле (модулях) источника света должны проставляться:

4.3.1 торговая или фабричная марка подателя заявки; такая маркировка должна быть четкой и нестираемой;

4.3.2 конкретный идентификационный код модуля; такая маркировка должна быть четкой и нестираемой.

Этот конкретный идентификационный код должен состоять из начальных букв "MD", обозначающих "MODULE" ("модуль"), за которыми следует маркировка официального утверждения без круга, предписанного в пункте 5.5.1 ниже; этот конкретный идентификационный код должен быть указан на чертежах, упомянутых в пункте 3.2.2 выше. Маркировка

официального утверждения не обязательно должна быть идентичной маркировке фонаря, в котором этот модуль используется, однако обе маркировки должны относиться к одному и тому же подателю заявки.

4.3.3 маркировка с указанием номинального напряжения и номинальной мощности.

5. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

5.1 Если два образца типа стояночных фонарей, представленные в соответствии с приведенными выше положениями пункта 3.2.3, отвечают требованиям настоящих Правил, то данный тип стояночных фонарей считается официально утвержденным.

5.2 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 00 для Правил в их первоначальном виде) указывают серию поправок, включающую последние наиболее крупные технические поправки, внесенные в Правила к моменту выдачи официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу стояночных фонарей.

5.3 В тех случаях, когда подается заявка на официальное утверждение типа осветительного устройства и устройства световой сигнализации, включающего стояночные и другие фонари, может быть выдан единый знак официального утверждения при условии, что данный фонарь отвечает требованиям настоящих Правил и что каждый из других фонарей, являющихся частью устройства освещения или световой сигнализации, в отношении которого представлена заявка на официальное утверждение, отвечает требованиям конкретных применяемых к нему Правил.

5.4 Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении или об отказе в официальном утверждении, распространении официального утверждения, отмене официального утверждения или окончательном прекращении производства посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

- 5.5 На каждом стояночном фонаре, соответствующем официально утвержденному на основании настоящих Правил типу, в местах, упомянутых выше в пункте 4.2, наряду с маркировкой, предписанной в пункте 4.1, должен наноситься международный знак официального утверждения состоящий из:
- 5.5.1 круга, в котором поставлена буква "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение²;
- 5.5.2 номера настоящих Правил, за которыми следует буква "R", тире и номер официального утверждения;
- 5.5.3 если фонарь испускает свет автожелтого цвета вперед и назад, то на таком фонаре должны быть маркировка в виде стрелки, указывающей его ориентацию, причем стрелка должна быть направлена в сторону передней части транспортного средства;
- 5.5.4 в тех случаях, когда в соответствии с пунктом 5.3 для типа устройства освещения или световой сигнализации, включающего стояночный и другие фонари, присваивается единый номер официального утверждения, может наноситься единый знак официального утверждения, включающий дополнительные символы, предписываемые различными Правилами, на основании которых предоставляется официальное утверждение;

² 1 – Германия, 2 – Франция, 3 – Италия, 4 – Нидерланды, 5 – Швеция, 6 – Бельгия, 7 - Венгрия, 8 – Чешская Республика, 9 – Испания, 10 – Сербия и Черногория, 11 - Соединенное Королевство, 12 – Австрия, 13 – Люксембург, 14 – Швейцария, 15 (не присвоен), 16 – Норвегия, 17 – Финляндия, 18 – Дания, 19 – Румыния, 20 – Польша, 21 - Португалия, 22 – Российская Федерация, 23 – Греция, 24 – Ирландия, 25 – Хорватия, 26 - Словения, 27 – Словакия, 28 - Беларусь, 29 – Эстония, 30 (не присвоен), 31 – Босния и Герцеговина, 32 – Латвия, 33 (не присвоен), 34 – Болгария, 35 (не присвоен), 36 – Литва, 37 – Турция, 38 (не присвоен), 39 - Азербайджан, 40 – бывшая югославская Республика Македония, 41 (не присвоен), 42 - Европейское сообщество (официальные утверждения предоставляются государствами-членами Сообщества с использованием их соответствующего символа ЕЭК), 43 – Япония, 44 (не присвоен), 45 – Австралия, 46 – Украина, 47 – Южная Африка, 48 – Новая Зеландия, 49 - Кипр, 50 – Мальта, 51 – Республика Корея, 52 – Малайзия, 53 – Таиланд, 54 и 55 (не присвоены), 56 – Черногория, 57 (не присвоен) и 58 – Тунис. Последующие порядковые номера присваиваются другим странам в хронологическом порядке ратификации ими Соглашения о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, или в порядке их присоединения к этому Соглашению, и присвоенные им таким образом номера будут сообщаться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся сторонам Соглашения.

- 5.5.5 на устройствах с ограниченным распределением света в соответствии с пунктом 2.3 приложения 4 к настоящим Правилам – вертикальная стрелка, направленная от горизонтального сегмента вниз.
- 5.6 Маркировка, наносимая в соответствии с пунктами 4.1.1 и 5.5, должна быть четкой и нестираемой даже в тех случаях, когда стояночные огни установлены на транспортных средствах.
- 5.7 Маркировка, свидетельствующая об официальном утверждении, должна быть четкой и нестираемой. Она может помещаться на внутренней или внешней части (как прозрачной, так и непрозрачной) устройства, которая не может быть отделена от прозрачной части устройства, излучающего свет. В любом случае маркировка должна быть видима после установки устройства на транспортном средстве или после открытия таких его подвижных частей, как капот или крышка багажника либо двери.
- 5.8 В приложении 2 к настоящим Правилам приведена схема знака официального утверждения.
6. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ
- 6.1 Каждый образец должен соответствовать техническим требованиям, приведенным в пунктах 7 и 9 настоящих правил.
- 6.2 Стояночные фонари должны быть сконструированы и изготовлены таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации, несмотря на вибрацию, которой они могут подвергаться, они продолжали нормально работать и сохраняли характеристики, предписанные настоящими Правилами.
- 6.3 Модуль источника света
- 6.3.1 Конструкция модуля (модулей) источника света должна быть такой, чтобы даже в темноте модуль (модули) источника света можно было установить только в правильном положении
- 6.3.2 Модуль (модули) источника света должен (должны) быть защищен(ы) от неумелого обращения.

- 6.4 В случае сменной лампы (сменных ламп) накаливания:
- 6.4.1 может (могут) использоваться лампа (лампы) любой категории или категорий, официально утвержденных на основании Правил № 37, при условии что в Правилах № 37 и в серии поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа, не предусматривается никаких ограничений на ее (их) применение.
- 6.4.2 Конструкция устройства должна быть такой, чтобы лампа накаливания могла устанавливаться только в правильном положении.
- 6.4.3 Патрон лампы накаливания должен соответствовать характеристикам, указанным в публикации 60061 МЭК. К патрону применяется спецификация, относящаяся к используемой категории ламп накаливания.

7. ФОТОМЕТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 7.1 На исходной оси сила света, испускаемого каждым из двух образцов, не должна выходить за пределы указанных ниже минимальных и максимальных значений;

		Минимум (кд)	Максимум (кд)
7.1.1	Сила света передних внешних стояночных фонарей	2	60
7.1.2	Сила света задних внешних стояночных фонарей	2	30
7.1.3	В случае одиночного огня, имеющего более одного источника света, огонь должен отвечать требованиям, предъявляемым к минимальной силе света при выходе из строя любого из источников света; при этом величина максимальной силы света при всех включенных источниках света не должна превышать.		

Все источники света, подсоединенные последовательно, считаются одним источником света.

- 7.2 Вне исходной оси в пределах угловых полей, определенных на схемах, приведенных в приложении 3 к настоящим Правилам, сила света, испускаемого каждым из двух образцов, должна:

- 7.2.1 в любом направлении, соответствующем точкам таблицы распределения силы света, приведенной в приложении 4 к настоящим Правилам, быть не меньше значения, указанного в упомянутой таблице для данного направления и представляющего собой процентную долю минимального значения, указанного в пункте 7.1;
- 7.2.2 в любом направлении в пределах пространства видимости этого света не превышать минимального значения, указанного в пункте 7.1;
- 7.2.3 тем не менее для стояночных фонарей, направленных назад и смонтированных в стоп-сигналы (см. пункт 7.1.2), допускается сила света 60 кд в зоне, расположенной ниже плоскости, образующей угол в 5° вниз от горизонтальной плоскости;
- 7.2.4 кроме того,
- 7.2.4.1 во всех полях, определенных в приложении 3, сила испускаемого света должна быть не менее 0,05 кд,
- 7.2.4.2 должны соблюдаться предписания пункта 2.2 приложения 4 в отношении местных изменений силы света.
- 7.3 Методы измерения, которые следует использовать, подробно описаны в приложении 4 к настоящим Правилам, упоминаемым в пункте 7.2.1.

8. ПРОЦЕДУРЫ ИСПЫТАНИЯ

Все измерения производятся с помощью бесцветных эталонных ламп накаливания, относящихся к типам, предписанным для данного устройства, и отрегулированных для излучения нормального светового потока, предписанного для этих типов ламп.

- 8.1 Все измерения на фонарях с несъемными источниками света (лампами накаливания и др.) должны производиться при напряжении 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В, соответственно.

В случае источников света со специальным блоком питания вышеуказанное испытательное напряжение подается на входные клеммы этого блока питания. Испытательная лаборатория может потребовать от изготовителя предоставить этот специальный блок питания, необходимый для питания источников света.

- 8.2 Пределы видимой поверхности в направлении исходной оси устройства световой сигнализации подлежат определению.

9. ЦВЕТ ИЗЛУЧАЕМОГО СВЕТА

Цвет света, излучаемого в пределах поля решетки распределения света, определение которой приведено в пункте 2 приложения 4, измеряемый с помощью источника света с цветовой температурой 2856 К, соответствующей осветительному средству А Международной комиссии по светотехнике (МКЕ), должен находиться в диапазоне координат, предписанных для данного цвета в приложении 5 к настоящим Правилам. За пределами этого поля не должно наблюдаться никаких резких изменений цвета.

Однако проверка колориметрических характеристик фонарей с несъемными источниками света (лампами накаливания и др.) производится с использованием имеющихся в фонарях источников света в соответствии с пунктом 8.1 настоящих Правил.

10. ЗАМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦВЕТА

Любое официальное утверждение в соответствии с настоящими Правилами предоставляется в силу вышеизложенного пункта 5 для типа приспособления, излучающего свет определенного цвета либо бесцветный свет; следовательно, статья 3 Соглашения, к которому прилагаются настоящие Правила, оставляет за Договаривающимися сторонами Соглашения право запрещать использование некоторых цветов, предусмотренных в настоящих Правилах, в приспособлениях, устанавливаемых на транспортных средствах, которые они регистрируют.

11. ИЗМЕНЕНИЕ ТИПА СТОЯНОЧНОГО ФОНАРЯ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ

11.1 Любое изменение типа стояночного фонаря доводится до сведения административного органа, который предоставил официальное утверждение данного типа стояночного фонаря. Этот орган может:

11.1.1 либо прийти к заключению, что внесенные изменения не будут оказывать значительного отрицательного воздействия и что во всяком случае данный стояночный фонарь продолжает отвечать предписаниям;

11.1.2 либо потребовать нового протокола от технической службы, уполномоченной проводить испытания.

11.2 Подтверждение или отказ в официальном утверждении с указанием изменений направляются в соответствии с процедурой, указанной в пункте 5.4, выше.

11.3 Компетентный орган, предоставивший распространение официального утверждения, присваивает порядковый номер каждой карточке сообщения, составленной в отношении такого распространения.

12. СООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Процедуры обеспечения соответствия производства должны соответствовать процедурам, изложенным в добавлении 2 к Соглашению (E/ECE/324–E/ECE/TRANS/505/Rev.2), с учетом следующих предписаний:

12.1 Фонари, официально утвержденные на основании настоящих Правил, изготавливаются таким образом, чтобы они соответствовали официально утвержденному типу и отвечали требованиям, изложенным в пунктах 7 и 9, выше.

12.2 Должны соблюдаться минимальные предписания в отношении процедур контроля за соответствием производства, изложенные в приложении б к настоящим Правилам.

- 12.3 Должны соблюдаться минимальные предписания в отношении производимого инспектором отбора образцов, изложенные в приложении 7 к настоящим Правилам.
- 12.4 Компетентный орган, предоставивший официальное утверждение типа, может в любое время проверить методы контроля за соответствием производства, применяемые на каждом производственном объекте. Обычно эти проверки проводятся один раз в два года.
13. САНКЦИИ ЗА НЕСООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА
- 13.1 Официальное утверждение, предоставленное для какого-либо типа стояночных фонарей на основании настоящих Правил, может быть отменено, если указанные выше требования не соблюдаются или если стояночный фонарь, на который нанесен знак официального утверждения, не соответствует официально утвержденному типу.
- 13.2 Если какая-либо Договаривающаяся сторона Соглашения, применяющая настоящие Правила, отменяет ранее предоставленное ею официальное утверждение, то она должна немедленно уведомить об этом другие Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.
14. ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА
- Если владелец официального утверждения полностью прекращает производство стояночного фонаря, официально утвержденного в соответствии с настоящими Правилами, то он должен проинформировать об этом компетентный орган, предоставивший официальное утверждение. При получении этого сообщения компетентный орган информирует об этом другие Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

15. НАЗВАНИЯ И АДРЕСА ТЕХНИЧЕСКИХ СЛУЖБ, УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПРОВОДИТЬ ИСПЫТАНИЯ ДЛЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ, И АДМИНИСТРАТИВНЫХ ОРГАНОВ

Договаривающиеся стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, сообщают Секретариату Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, а также административных органов, которые предоставляют официальное утверждение и которым следует направлять выдаваемые в других странах регистрационные карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении или отмены официального утверждения.

16. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

16.1 Начиная с официальной даты вступления в силу дополнения 5 к Правилам ни одна Договаривающаяся сторона, применяющая настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении официального утверждения ЕЭК в силу настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 5.

16.2 По истечении 24 месяцев после даты вступления в силу Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения ЕЭК только в том случае, если подлежащий официальному утверждению тип стоячного фонаря соответствует требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 5.

16.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не должны отказывать в распространении официального утверждения на основании настоящих Правил в их первоначальном виде и последующих дополнений к ним.

- 16.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, должны продолжать предоставлять официальные утверждения в отношении стояночных фонарей тех типов, которые соответствуют требованиям настоящих Правил в их первоначальном виде и последующих приложений к ним, в течение 12-месячного периода после даты вступления в силу дополнения 5 к Правилам.
- 16.5 Официальные утверждения ЕЭК, предоставленные на основании настоящих Правил до истечения 12 месяцев после даты вступления в силу, и все распространения официальных утверждений, включая распространения официальных утверждений, предоставленные впоследствии на основании настоящих Правил в их первоначальном виде и последующих дополнений к ним, остаются в силе на неограниченный период времени. Если тип стояночного фонаря, официально утвержденный на основании настоящих Правил в их первоначальном виде и последующих дополнений к ним, отвечает требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 5, то Договаривающаяся сторона, которая предоставила официальное утверждение, должна уведомить об этом другие Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила.
- 16.6 Ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в официальном утверждении типа стояночного фонаря, официально утвержденного на основании дополнения 5 к настоящим Правилам.
- 16.7 До истечения 36 месяцев после даты вступления в силу дополнения 5 к настоящим Правилам ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в официальном утверждении типа стояночного фонаря, официально утвержденного на основании настоящих Правил в их первоначальном виде и последующих дополнений к ним.
- 16.8 По истечении 36 месяцев после даты вступления в силу дополнения 5 к настоящим Правилам Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут запретить продажу стояночного фонаря того типа, который не соответствует требованиям дополнения 5 к настоящим Правилам, за исключением тех случаев, когда данный стояночный фонарь используется в качестве замены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации.

- 16.9 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения стояночных фонарей на основании любых предыдущих дополнений к Правилам при условии, что эти стояночные фонари используются в качестве замены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации.
- 16.10 Начиная с официальной даты вступления в силу дополнения 5 к Правилам ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна запрещать установку на транспортном средстве стояночного фонаря, который был официально утвержден на основании настоящих Правил с поправками, содержащимися в дополнении 5.
- 16.11 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку на транспортном средстве стояночного фонаря, который был официально утвержден на основании настоящих Правил в их первоначальном виде и последующих дополнений к ним, в течение 48-месячного периода после даты вступления в силу дополнения 5 к Правилам.
- 16.12 По истечении 48-месячного периода после даты вступления в силу дополнения 5 к Правилам Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут запретить установку стояночного фонаря, который не отвечает требованиям настоящих Правил с поправками, содержащимися в дополнении 5, на новом транспортном средстве, в отношении которого было выдано официальное утверждение национального типа или индивидуальное официальное утверждение, по истечении 24 месяцев после даты вступления в силу дополнения 5 к настоящим Правилам.
- 16.13 По истечении 60-месячного периода после даты вступления в силу Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут запретить установку стояночного фонаря, который не отвечает требованиям настоящих Правил с поправками, содержащимися в дополнении 5, на новом транспортном средстве, которое впервые зарегистрировано по истечении 60 месяцев после даты вступления в силу дополнения 5 к настоящим Правилам.

Приложение 1

СООБЩЕНИЕ

[максимальный формат: А4 (210 × 297 мм)]



направленное: название административного
органа:

.....
.....
.....

касающееся: 2/ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ОТКАЗА В ОФИЦИАЛЬНОМ УТВЕРЖДЕНИИ
ОТМЕНЫ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА

типа стояночного фонаря на основании Правил № 77

Официальное утверждение №

Распространение №.....

1. Обозначение типа стояночного фонаря
2. Фабричная или торговая марка
3. Завод-изготовитель и его адрес.....
4. В соответствующих случаях – фамилия и адрес
уполномоченного представителя завода-изготовителя
5. Представлено на официальное утверждение (дата).....

1/ Название административного органа.

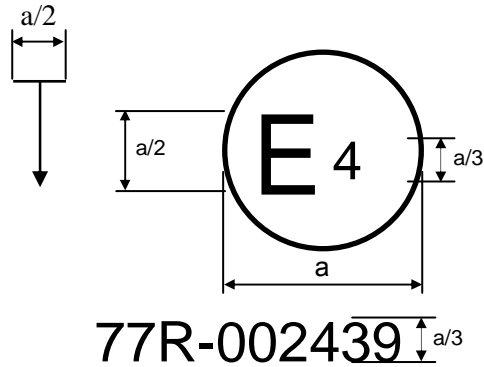
2/ Ненужное вычеркнуть.

3/ Для стояночных огней с несменными источниками света указать количество
и общую мощность источников света.

6. Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения.....
7. Дата протокола, выданного этой службой.....
8. Номер протокола, выданного этой службой
9. Краткое описание:
Цвет испускаемого света: красный/белый/автожелтый 2/
Число и категория (категории) лампы (ламп) накаливания
Модуль источника света: да/нет 2/
Конкретный идентификационный код модуля источника света:
Геометрические условия установки и соответствующие варианты, если таковые допускаются
10. Только для ограниченной высоты установки, составляющей не более 750 мм над поверхностью земли да/нет 2/
11. Официальное утверждение представлено/в официальном утверждении отказано/ официальное утверждение распространено/официальное утверждение отменено 2/
12. Место
13. Дата
14. Подпись
15. На приложенном чертеже № показано геометрическое положение, в котором устройство должно устанавливаться на транспортное средство, а также исходная ось и исходный центр этого устройства.

Приложение 2

СХЕМА ЗНАКА ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ



$a = 5 \text{ мм мин.}$

Лампа, на которых проставлен указанный выше знак официального утверждения, была утверждена в Нидерландах (E4) под номером 002439 на основании Правил № 77. Первые две цифры номера официального утверждения указывают, что официальное утверждение предоставлено в соответствии с требованиями Правил № 77 в их первоначальном виде. Вертикальная стрелка, направленная от горизонтального сегмента вниз, указывает допустимую высоту установки для этого устройства, составляющую не более 750 мм над поверхностью земли.

Модули источника света

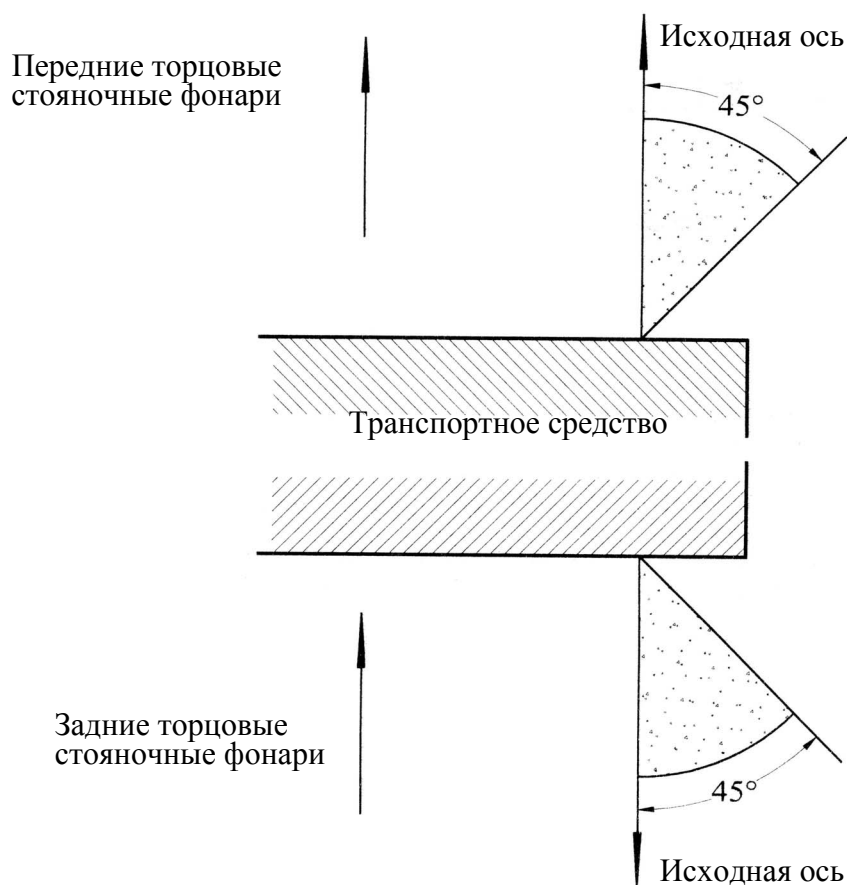
MD E3 17325

Модуль источника света с указанным выше идентификационным кодом был официально утвержден вместе с фонарем, официально утвержденным в Италии (E3) под номером официального утверждения 17325.

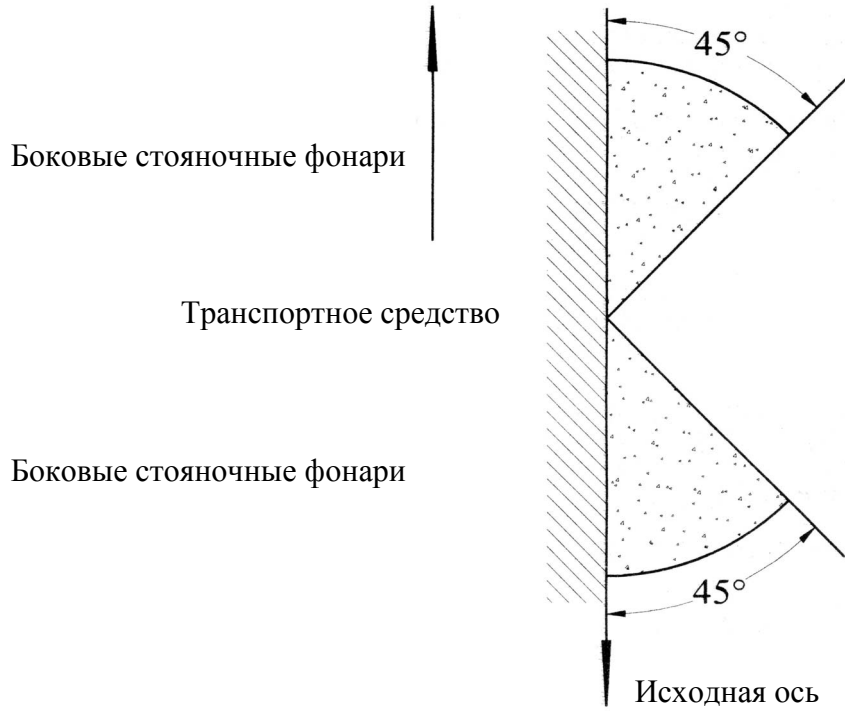
Приложение 3

ПРЕДПИСАННЫЕ МИНИМАЛЬНЫЕ УГЛЫ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ СВЕТА В ПРОСТРАНСТВЕ*

Во всех случаях минимальные вертикальные углы распределения света в пространстве составляют 15° вверх и 15° вниз от горизонтальной плоскости, за исключением фонарей, у которых высота установки не превышает 750 мм над поверхностью земли и для которых эти углы составляют 15° вверх и 5° вниз от горизонтальной плоскости.



* Углы, показанные на этих схемах, относятся к устройствам, устанавливаемым с правой стороны транспортного средства. Стрелки указывают ориентацию транспортных средств.

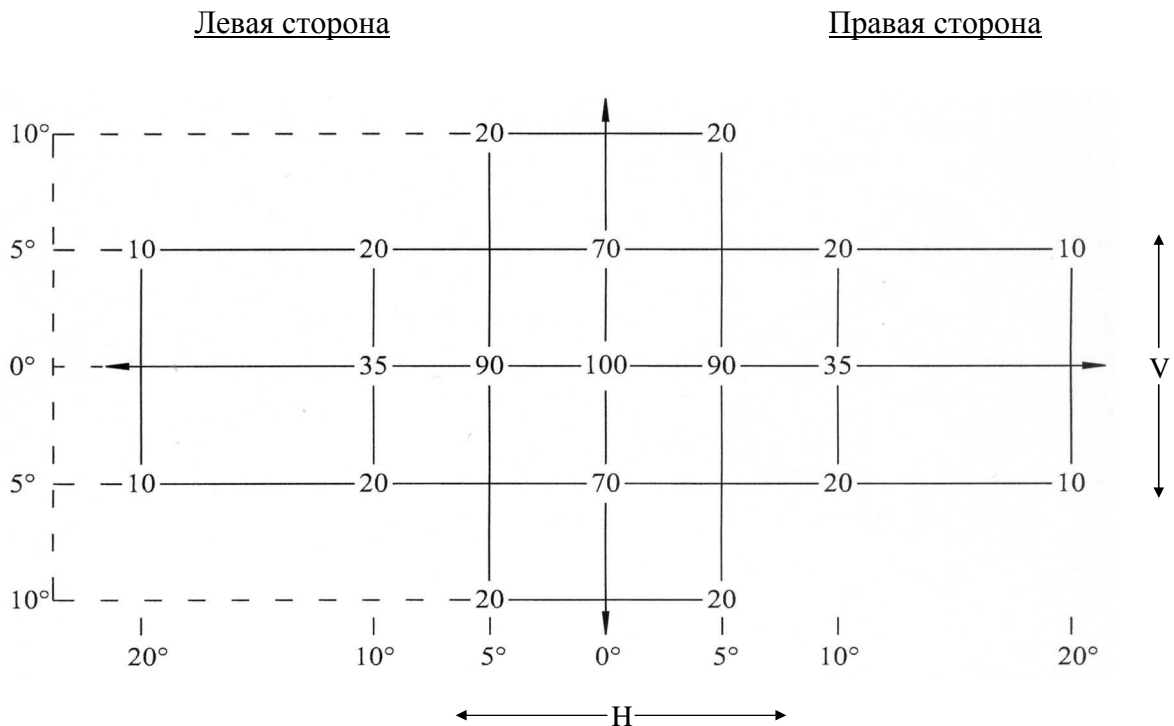


Приложение 4

ФОТОМЕТРИЧЕСКИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

1. МЕТОДЫ ИЗМЕРЕНИЯ
 - 1.1 При проведении фотометрических измерений следует предотвращать появление отражений путем соответствующего экранирования.
 - 1.2 Во избежание оспаривания результатов измерений они должны проводиться таким образом, чтобы удовлетворять следующим требованиям:
 - 1.2.1 расстояние, на котором проводится измерение, должно быть таким, чтобы применялось правило обратной величины квадрата расстояния;
 - 1.2.2 измерительное оборудование должно быть таким, чтобы угловая апертура принимающего устройства, видимая из исходного центра света, находилась в диапазоне $10'-1^\circ$;
 - 1.2.3 требование в отношении силы света в определенном направлении наблюдения считается выполненным, если это требование выполнено в направлении, отклоняющемся не более чем на 15° от направления наблюдения.
 - 1.3 Если устройство может устанавливаться на транспортном средстве в нескольких различных положениях или в поле различных положений, то фотометрические измерения проводятся для каждого положения или для крайних положений в поле исходной оси, которые указываются заводом-изготовителем.

2. СТАНДАРТНАЯ ТАБЛИЦА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ СИЛЫ СВЕТА



- 2.1 Направление $H = 0^\circ$ и $V = 0^\circ$ соответствует исходной оси. (На транспортном средстве она представляет собой горизонталь, параллельную продольной плоскости, проведенной через середину транспортного средства, ориентированную в требуемом направлении видимости.) Она проходит через исходный центр. Величины, показанные в данной таблице, дают для различных направлений измерения минимальную силу света как долю в процентах от минимальной требуемой величины на этой оси для каждого фонаря (в направлении $H = 0^\circ$ и $V = 0^\circ$).
- 2.2 В пределах предусмотренного в пункте 2 поля распределения света, схематично представленного решеткой, структура светового потока должна быть в основном однородной, поскольку сила света в каждом направлении части поля, образуемой линиями решетки, соответствует, по крайней мере, наиболее низкому минимальному значению доли в процентах, указанному (приведенному) на линиях решетки, окружающих данное направление.
- 2.3 Вместе с тем в том случае, если устройство предназначено для установки на высоте, составляющей не более 750 мм над поверхностью земли, фотометрические характеристики проверяются только до угла 5° вниз от горизонтальной плоскости.

3. ИЗМЕРЕНИЕ ФОТОМЕТРИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ФОНАРЕЙ

Проверка фотометрических характеристик производится на:

3.1 несъемных источниках света (лампах накаливания и др.):

с использованием имеющихся в фонарях источников света в соответствии с пунктом 8.1 настоящих Правил.

3.2 На сменных лампах накаливания:

в случае оснащения лампами накаливания, рассчитанными на напряжение 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В, полученные значения силы света должны корректироваться с использованием в качестве поправочного коэффициента соотношения между эталонным значением силы света и ее средним значением при конкретном приложенном напряжении (6,75 В, 13,5 В или 28,0 В). Фактические значения силы света каждой используемой лампы накаливания не должны отклоняться более чем на $\pm 5\%$ от среднего значения. В качестве альтернативы может использоваться стандартная лампа накаливания, устанавливаемая поочередно в каждом из отдельных положений, с подачей на нее такого напряжения, при котором сила ее света соответствует эталонному значению, и значения отдельных измерений в каждом отдельном положении суммируются.

3.3 Для любого сигнального фонаря, за исключением фонарей, оснащенных лампой (лампами) накаливания, сила света, измеренная после одной минуты и после 30 минут функционирования, должна соответствовать минимальным и максимальным требованиям. Распределение силы света после функционирования в течение одной минуты может рассчитываться посредством применения в каждой испытательной точке соотношения силы света, измеренной в HV после функционирования в течение одной минуты и после функционирования в течение 30 минут.

Приложение 5

ЦВЕТ ИЗЛУЧАЕМОГО СВЕТА

ТРЕХЦВЕТНЫЕ КООРДИНАТЫ

КРАСНЫЙ:	предел по отношению к желтому:	$y \leq 0,335$
	предел по отношению к пурпурному:	$y \geq 0,980$
БЕЛЫЙ:	предел по отношению к синему:	$x \geq 0,310$
	предел по отношению к желтому:	$x \leq 0,500$
	предел по отношению к зеленому:	$y \leq 0,150 + 0,640 x$
	предел по отношению к зеленому:	$y \leq 0,440$
	предел по отношению к пурпурному:	$y \geq 0,050 + 0,750 x$
АВТОЖЕЛТЫЙ:	предел по отношению к красному:	$y \geq 0,382$
	предел по отношению к желтому:	$y \leq 0,429$
	предел по отношению к красному:	$y \geq 0,398$
	предел по отношению к белому:	$z \leq 0,007$

Для проверки этих колориметрических характеристик должен использоваться источник света с цветовой температурой 2854 К, соответствующей осветительному средству А Международной комиссии по светотехнике (МКС). Однако проверка колориметрических характеристик фонарей с несъемными источниками света (лампами накаливания и др.) производится с использованием имеющихся в фонарях источников света в соответствии с пунктом 8.1 настоящих Правил.

Приложение 6

МИНИМАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОЦЕДУР КОНТРОЛЯ ЗА СООТВЕТСТВИЕМ ПРОИЗВОДСТВА

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1 С точки зрения механических и геометрических характеристик требования в отношении соответствия считаются выполненными, если различия не превышают неизбежных производственных отклонений в рамках предписаний настоящих Правил.
- 1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных стояночных фонарей считается доказанным, если при фотометрическом испытании любого произвольно выбранного фонаря, оснащенного стандартной лампой накаливания, или фонарей, оснащенных несменными источниками света (лампами накаливания или другими источниками), и проведении всех измерений при напряжении 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В, соответственно,
- 1.2.1 ни одно из измеренных значений не отклоняется в неблагоприятную сторону более чем на 20% от тех значений, которые предписаны в настоящих Правилах.
- 1.2.2 Если стояночный фонарь оснащен сменным источником света и если результаты описанного выше испытания не соответствуют предъявляемым требованиям, то стояночные фонари подвергаются повторным испытаниям с использованием другой стандартной лампы накаливания.
- 1.3 Координаты цветности должны быть удовлетворительными, когда фонарь оснащен стандартной лампой накаливания или, в случае фонарей, оснащенных несменными источниками света (лампами накаливания или другими источниками), когда колориметрические характеристики проверяются на источнике света, имеющемся в фонаре.

2. МИНИМАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОВЕРКИ СООТВЕТСТВИЯ, ПРОВОДИМОЙ ЗАВОДОМ-ИЗГОТОВИТЕЛЕМ

Держатель знака официального утверждения проводит через соответствующие промежутки времени по крайней мере нижеследующие испытания фонарей каждого типа. Испытания проводятся в соответствии с положениями настоящих Правил.

Если в ходе определенного типа испытания выявляется несоответствие каких-либо отобранных образцов, то отбираются и испытываются новые образцы. Завод-изготовитель принимает меры для обеспечения соответствия данного производства.

2.1 Характер испытаний

Испытания на соответствие, предусмотренные в настоящих Правилах, касаются фотометрических и колориметрических характеристик.

2.2 Методы, используемые при проведении испытаний

2.2.1 Испытания проводятся, как правило, в соответствии с методами, изложенными в настоящих Правилах.

2.2.2 При любом испытании на соответствие производства, проводимом заводом-изготовителем, с согласия компетентного органа, ответственного за проведение испытаний на официальное утверждение, могут применяться другие равноценные методы. Завод-изготовитель отвечает за обеспечение того, чтобы применяемые методы были равноценны методам, предусмотренным в настоящих Правилах.

2.2.3 Применение пунктов 2.2.1 и 2.2.2 требует регулярной калибровки испытательной аппаратуры и сопоставления регистрируемых с ее помощью данных с измерениями, произведенными компетентным органом.

2.2.4 Во всех случаях эталонными являются те методы, которые описаны в настоящих Правилах, особенно при проведении проверки и отборе образцов административным органом.

2.3 Характер отбора образцов

Образцы фонарей отбираются произвольно из партии готовых однородных изделий. Под партией однородных изделий подразумевается набор фонарей одного типа, определенного в соответствии с производственными методами, используемыми заводом-изготовителем.

В целом оценка проводится на серийной продукции отдельных заводов. Вместе с тем завод-изготовитель может собрать данные о производстве фонарей одного и того же типа на нескольких заводах при условии, что они руководствуются одинаковыми критериями качества и используют одинаковые методы управления качеством.

2.4 Измеряемые и регистрируемые фотометрические характеристики

Отобранный фонарь подвергается фотометрическим измерениям для определения минимальных значений в точках, перечисленных в приложении 4, а также координат цветности, перечисленных в приложении 5, как это предусмотрено в Правилах.

2.5 Критерии приемлемости

Завод-изготовитель несет ответственность за проведение статистического анализа результатов испытаний и за определение, по согласованию с компетентным органом, критериев приемлемости его продукции в целях выполнения предписаний в отношении проверки соответствия продукции, предусмотренных в пункте 12.1 настоящих Правил.

Критерии приемлемости являются таковыми, что при уровне уверенности 95% минимальная вероятность успешного прохождения выборочной проверки в соответствии с требованиями приложения 7 (первый отбор образцов) составляла 0,95.

Приложение 7

МИНИМАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОТБОРА ОБРАЗЦОВ, ПРОВОДИМОГО ИНСПЕКТОРОМ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
 - 1.1 С точки зрения механических и геометрических характеристик требования в отношении соответствия считаются выполненными согласно предписаниям настоящих Правил – когда такие требования сформулированы, – если различия не превышают неизбежных производственных отклонений.
 - 1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных фонарей считается доказанным, если при фотометрическом испытании любого произвольно выбранного фонаря, оснащенного стандартной лампой накаливания, или фонарей, оснащенных несменными источниками света (лампами накаливания или другими источниками), и проведении всех измерений при напряжении 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В, соответственно:
 - 1.2.1 ни одно из измеренных значений не отклоняется в неблагоприятную сторону более чем на 20% от значений, которые предписаны в настоящих Правилах.
 - 1.2.2 Если фонарь оснащен сменным источником света и если результаты описанного выше испытания не соответствуют предъявляемым требованиям, то фонари подвергаются повторным испытаниям с использованием другой стандартной лампы накаливания.
 - 1.2.3 Фонари с явными неисправностями не учитываются.
 - 1.3 Координаты цветности должны быть удовлетворительными, когда фонарь оснащен стандартной лампой накаливания или, в случае фонарей, оснащенных несменными источниками света (лампами накаливания или другими источниками), когда колориметрические характеристики проверяются на источнике света, имеющемся в фонаре.

2. ПЕРВЫЙ ОТБОР ОБРАЗЦОВ

В ходе первого отбора образцов произвольно выбираются четыре фонаря.
Первые два образца обозначаются буквой А, а вторые два образца – буквой В.

2.1 Соответствие считается доказанным

2.1.1 После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, соответствие производства серийных фонарей считается доказанным, если отклонения измеренных значений для фонарей в неблагоприятную сторону составляют:

2.1.1.1 образец А

A1:	для одного фонаря	0%
	для другого фонаря не более	20%
A2:	для обоих фонарей более	0%
	но не более	20%
	перейти к образцу В	

2.1.1.2 образец В

V1:	для обоих фонарей	0%
-----	-------------------	----

2.1.2 или если выполняются условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образца А.

2.2 Соответствие не считается доказанным

2.2.1 После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, соответствие производства серийных стояночных фонарей не считается доказанным и заводу-изготовителю предлагается обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями), если отклонения измеренных значений для стояночных фонарей составляют:

2.2.1.1 образец А

A3:	для одного фонаря не более	20%
	для другого фонаря более	20%
	но не более	30%

2.2.1.2 образец В

B2:	в случае А2	
	для одного фонаря более	0%
	но не более	20%
	для другого фонаря не более	20%
B3:	в случае А2	
	для одного фонаря	0%
	для другого фонаря более	20%
	но не более	30%

2.2.2 или если не выполняются условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образца А.

2.3 Отмена официального утверждения

Соответствие не считается доказанным и применяются положения пункта 13 в том случае, если после проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, отклонения измеренных значений для стояночных фонарей составляют:

2.3.1 образец А

A4:	для одного фонаря не более	20%
	для другого фонаря более	30%
A5:	для обоих фонарей более	20%

2.3.2 образец В

B4:	в случае А2	
	для одного фонаря более	0%
	но не более	20%
	для другого фонаря более	20%

B5: в случае A2
для обеих фонарей более 20%

B6: в случае A2
для одного фонаря 0%
для другого фонаря более 30%

2.3.3 или если не выполняются условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образцов А и В.

3. ПОВТОРНЫЙ ОТБОР ОБРАЗЦОВ

В случаях А3, В2 и В3 в течение двух месяцев после уведомления необходимо провести повторный отбор образцов: из партии изделий, изготовленных после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, отбираются третья группа из двух образцов фонарей С и четвертая группа из двух образцов фонарей D.

3.1 Соответствие считается доказанным

3.1.1 После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, соответствие производства серийных фонарей считается доказанным, если отклонения измеренных значений для фонарей составляют:

3.1.1.1 образец С

C1: для одного фонаря 0%
для другого фонаря не более 20%

C2: для обеих фонарей более 0%
но не более 20%
перейти к образцу D

3.1.1.2 образец D

D1: в случае C2
для обеих фонарей 0%

3.1.2 или если выполняются условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образца С.

3.2 Соответствие не считается доказанным

3.2.1 После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, соответствие производства серийных фонарей не считается доказанным и заводу-изготовителю предлагается обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями), если отклонения измеренных значений для стояночных фонарей составляют:

3.2.1.1 образец D

D2:	в случае C2	
	для одного фонаря более	0%
	но не более	20%
	для другого фонаря не более	20%

3.2.1.2 или если не выполняются условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образца С.

3.3 Отмена официального утверждения

Соответствие не считается доказанным и применяются положения пункта 13 в том случае, если после проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, отклонения измеренных значений для фонарей составляют:

3.3.1 образец С

C3:	для одного фонаря не более	20%
	для другого фонаря более	20%
C4:	для обоих фонарей более	20%

3.3.2 образец D

D3:	в случае C2	
	для одного фонаря 0% или более	0%
	для другого фонаря более	20%

3.3.3 или если не выполнены условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образцов С и D.

Рисунок 1

